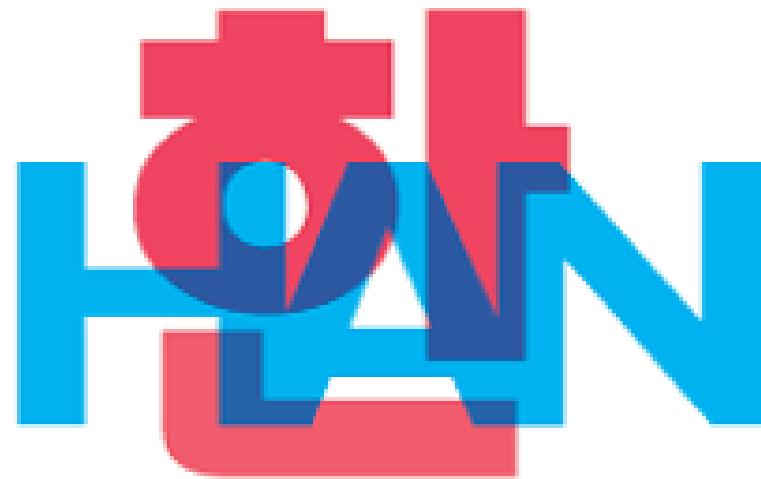


EXPOSITION D'ART CONTEMPORAIN  
KOREA

DU 21 AU 30

MAI 2013



K O R E A   A R T W O R K

L I L I

VERNISSAGE

LE MARDI 21 MAI 2013

DE 18H À 21H



Cette troisième exposition du Projet d'Art Contemporain Coréen KOREA ARTWORK –, conçu dans l'intention de réaliser 'le marquage et l'abolition des frontières entre les domaines artistiques' en fusionnant les fruits de créations esthétiques de formes, matières et médias variés. KOREA ARTWORK III a pour thème « Han », le premier mot de l'expression « Han Min Jeok » désignant le peuple coréen.

« Han » qui signifie « lumière de l'Homme », qui a pris corps par l'unification entre les lumières célestes et terrestres.

« Han » qui signifie « foisonnement »,

« Han » qui signifie « un »,

« Han » qui signifie « milieu »,

« Han » qui signifie « grandeur »,

« Han » qui signifie « tout » ....

Le premier état coréen fut fondé en 233 A.-J. L'idéologie pacifiste en quête de lumière et de la projection de celle-ci dans le monde se place au cœur de son histoire. De plus, le peuple coréen a toujours été habité par l'espoir de réaliser un monde

plus grand, plus uni et parfait, en pratiquant la vertu du juste milieu entre les différentes civilisations et idéologies qui l'entourent.

Toutefois, la persévérance de ce peuple se constate tout au long de son parcours. Il a su constamment défendre son identité culturelle propre ayant pour fondement les lumières de la paix et de l'harmonie et déployer parallèlement une originalité avant-gardiste en créant un monde nouveau.

L'alphabet coréen, appelé « Han Geul », fut inventé en 1443. C'est un système complètement séparé du chinois, alors que le peuple coréen a très longtemps été sous l'influence de la civilisation chinoise. Aujourd'hui, un phénomène culturel coréen appelé « Han Ryu » anime à l'échelle internationale la scène culturelle populaire. Précurseur dans les nouvelles technologies et l'économie digitale, la Corée dessine et dirige le monde de demain.

À l'occasion de cette troisième exposition KOREA ARTWORK III, nous avons l'honneur d'inviter Stefano Bianco, un artiste éminent et polyvalent d'origine militaire. Durant ces dernières décennies, sa quête a clairement visé l'apothéose de la paix et de la communication dans le Monde, au travers et par ses créations artistiques. Il tient à transmettre un message d'espoir pour que le peuple coréen continue à poursuivre son chemin dynamique et pour qu'une réunification pacifique se réalise prochainement dans la péninsule coréenne.

KOREA ARTWORK III, lieu de rencontre esthétique avec des œuvres d'art contemporain diverses, spirituelles et sensibles, tente de présenter le peuple coréen, qui se trouve au barycentre du passé, du présent et du futur de la Grande Histoire du Monde, ainsi que ses spécificités culturelles. Ce faisant, nous espérons contribuer à une dynamisation des échanges artistiques et culturels entre la Corée et la France et au-delà entre la Corée et l'Europe.

**Jeong-Min LEE**  
Commissaire d'exposition



다양한 형태, 계료 그리고 예체로 표현된  
미적 창작활동의 결과물들을  
점목시킴으로서, 예술 분야 간의·경계  
짓기·아·경계·문기·를 시도해 보고자  
하는 하지에서 기획된 한국 현대미술  
전시회 프로젝트 KOREA ARTWORK의 세  
번째 전시회 KOREA ARTWORK III는  
대한민국의 민족 명장인·한민족·의 첫  
글자·한(韓)을 주제로 구성되었습니다.

하늘과 땅의 빛을 하나로 모아 실현한  
인간의 빛을 의미하는·한·

많음을 의미하는·한·

하나를 의미하는·한·

가운데를 의미하는·한·

금을 의미하는·한·

전체를 의미하는·한·... ...

기원전 2 333년에 역사의 첫 문을 연  
한민족의 중심에는 이 세상에서 빛을  
추구하고 드리우고자 하는 평화사상이  
사리잡고 있습니다. 또한, 한민족은  
주변의 수많은 다른 문경과 이념들  
사이에서 중도의 데를 실행하면서 보다

그고 원천한 하나의 세계를 구현하고자  
하는 이상을 품어 안고 있는 민족입니다.

한편, 평화와 조화·의 빛을 균간으로 삼고  
있으면서도, 강인한 민족성을 지닌  
한민족은 나름의 고유한·문화적·  
정체성·을 지켜왔으며, 신세계를  
창조해나가는·미래지향적·독창성·을  
발휘하고 있습니다.

오랜 기간 농안·문화적으로 상당히 큰  
영향을 받았던 중국의 글자는 전혀 다른  
한민족만의 글·‘한글’이 1443년에  
탄생하였고, 오늘날 전 세계 곳곳에서는  
다중문화의 흐름에 큰 획을 긋고 있는  
한민족 문화 현상·‘한류’의 바람이 일고  
있습니다. 신기술·장학과 디지털 경제의  
선두주자로 우뚝 선 한민족은  
미래시대의 삶의 패턴을 디자인하고  
이끌어가고 있습니다.

이번 KOREA ARTWORK III는 특별히  
이탈리아 밀라노 출신 거장 Stefano  
Bianco씨를 초대작가로 모시고

진행됩니다. 지난 수 십여 년간 예술을  
통한 세계의 평화와 소통을 지향해왔던  
Stefano Bianco씨는 이번 전시회를 통해  
대한민국의 다이나믹한 여정이 지속되고  
한반도의 통일이 실현되기를 기원하는  
의향의 메시지를 전하고자 합니다.

위대한 세계 역사의 과거와 현재 그리고  
미래의 중심에서 있는 한민족의 도습.  
한민족의 문화적 특성을 다양한  
분야에서 활동하는 예술가들의 영혼과  
감성으로 표현된 작품들을 통해  
소개하는 장이 될 KOREA ARTWORK III는  
앞으로 한족과 프랑스, 더 나아가서는  
한국과 유럽 사이의 문화예술 교류가  
보다 활성화되는 데 다소나마 보탬이 될  
수 있기를 진심으로 바랍니다.

이정민  
전시기획자

## Stefano BIANCO

Artiste Invité

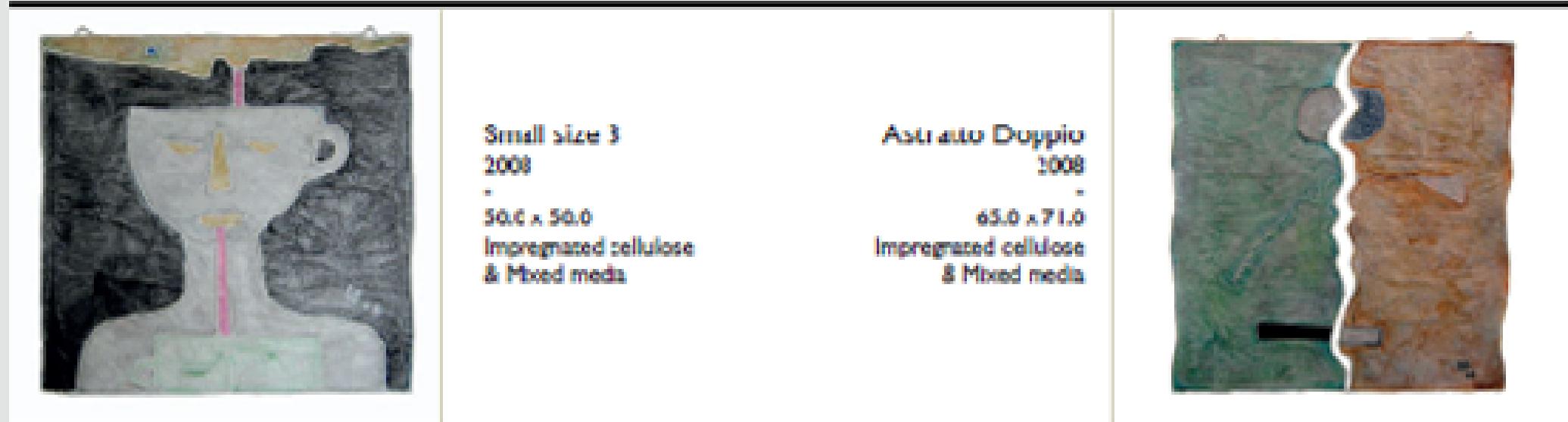


Stefano Bianco was born in Milan on the 19th of May 1947.  
In the 70's he discovers sculpture realizing little works with building bricks using the same technique of stone sculpture.  
Developing this research he step by step realizes bigger and bigger works assembling bricks which eventually become "Furnishing Sculptures" for private houses which are published in the most known furnishing magazines.  
During the following decade he goes on working in his Milan atelier realizing bigger sculptures extracting them from blocks of Carrara stone and marble.  
At the beginning of the 90's he moves to a hill village, Zarattarello, as he was commissioned numerous works for restructuring the Dal Verme castle. Here the family will establish their home in the old stables.  
Meanwhile he will make a series of public works which he defines "National Popular".  
During the first years of the new millennium he goes through the experience of the sacred art no; because of his faith but because fascinated by the lucidity of the

commissioner trying to pass on a religious message through art.  
Recently, after the authorization by a judge to dismember one of his permanent installations, he has been committed in Italy to fighting for the respect of copyright and the recognition of talented pieces of work.  
Again with the approval of a judge, some other works of him are irreparably damaged due to a mafia retortion.  
Because of this situation he can't realize works big in size so he goes back to his origins and dedicates himself to the realization of small sculptures and cellulose tapestry.  
His latest works consist of a series of works (tapestries) inspired to the really serious Italian socio-cultural situation.

# 스테파노 비앙코

초대작기



# Ga-Young GOOK



## FORMATION

-  
B.A. : Craft, Department of Fine Arts,  
Chonnam National University, Gwangju,  
Korea

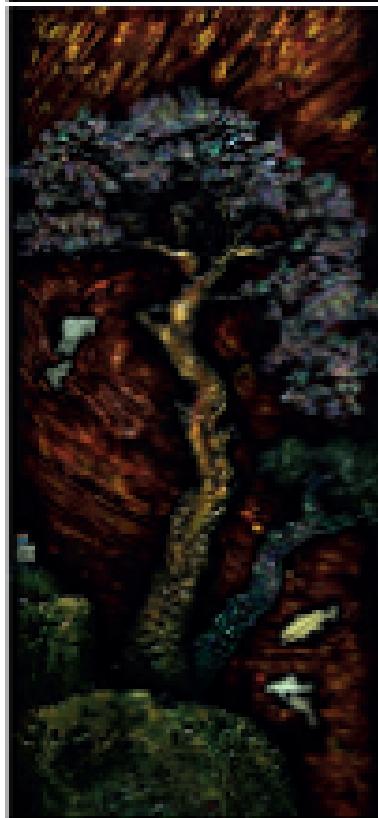
## ACTIVITE PROFESSIONNELLE

-  
Craft artist

## EXPOSITION & ART FAIR

-  
2012 : CROISEMENTS, L'Orme, Paris, France  
2012 - 2013 Gwang Gilb Show, Gwang, Korea  
2012 : 飛上 Star 60th, Kumho Gallery,  
Gwangju, Korea  
2012 : Matin, Midi, Soir, Nuit et ... Au Pays  
du Matin Calme, Galerie Étienne de  
Causans, Paris, France  
2011 . Discovery of living, UGII IT Gallery,  
Seoul, Korea  
2010 : Poem and picture environment art  
festival, Gwangju, Korea  
2010 : Craft fair, Gwangju, Korea

# 국가영



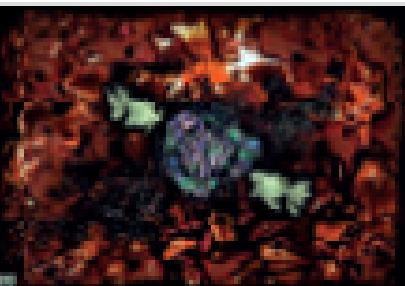
Coexist  
2013

30.0 x 70.0  
A lacquer painting



A calm moon  
2013

40.0 x 30.0  
A lacquer painting



Radical - 1  
2013

30.0 x 20.0  
A lacquer painting



Radical - 2  
2013

30.0 x 20.0  
A lacquer painting



Radical - 3  
2013

30.0 x 20.0  
A lacquer painting

# Jin-Soo JEON



## FORMATION

- MBA : Sungkyunkwan University, Seoul,  
Korea
- B.A. : Visual Communion Design, College  
of social arts, Hansung University Seoul,  
Korea

## ACTIVITE PROFESSIONNELLE

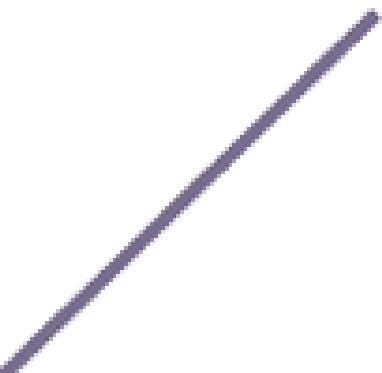
- Creative Director, STEREOTYPE, Seoul,  
Korea
- Graphic designer

## EXPOSITION & ART FAIR

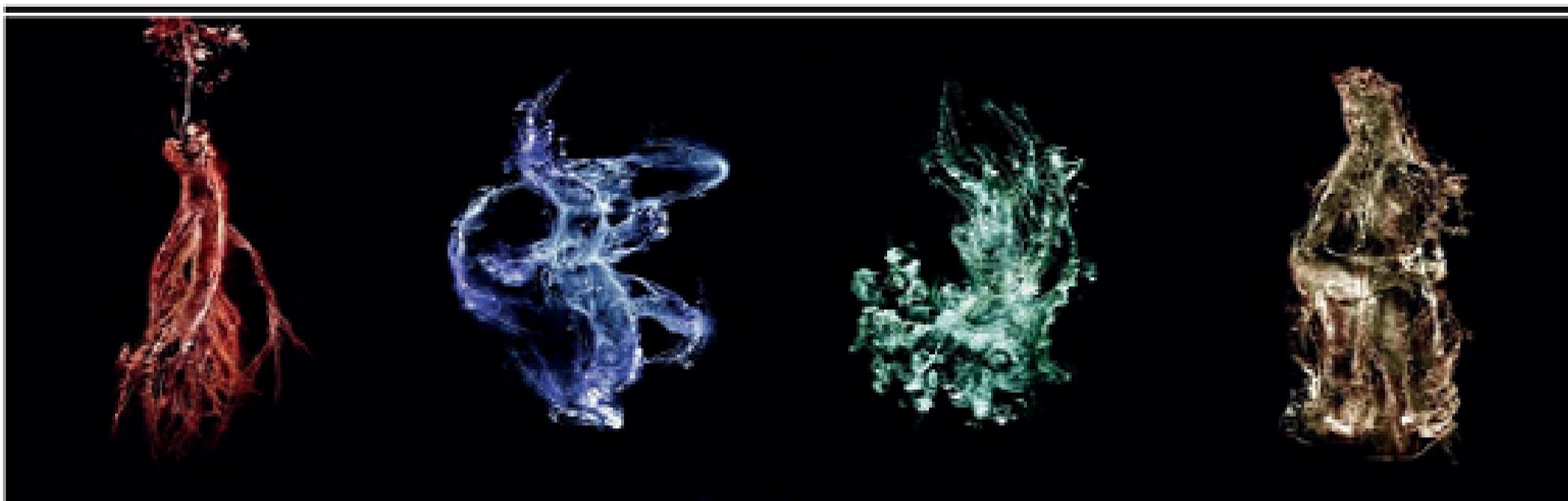
- 2012 : Korea Artwork II, Exposition d'art contemporain coréen, Gallerie Iconoclastes, Paris, France
- 2010 : New-York Train, New-York, U.S.A.
- 2008 : Solo exhibition, Asia Network Beyond Design, Sapporo University Gallery, Sapporo, Japan
- 2008 : 100% Design London, London, U.K.
- 2008 : Milan International Furniture Fair, Milan, Italy

## PRIX

- 2012-2009 : Selected as "ASIA-PACIFIC DESIGN", Sandu, China
- 2007 : Red-Dot concept design award, Essen, Germany
- 2007 : iF Communication design award, Hannover, Germany



# 전진수



Taste of Korea  
2010

16.9 x 63.6  
Digital art, printed on Canvas

Dynamic Korea  
2010

16.9 x 63.6  
Digital art, printed on Canvas

Beautiful Korea  
2010

16.9 x 63.6  
Digital art, printed on Canvas

Where old meets new  
2010

16.9 x 63.6  
Digital art, printed on Canvas

# Bong-Jun KIM

## FORMATION

-  
B.A.: Sculpture, College of Fine arts, Hongik University, Seoul, Korea  
1976 - 1979 : Studied the Buddhist Intangible Cultural Assets

## ACTIVITE PROFESSIONNELLE

-  
Director, Museum of Myths, Korea  
Painter & Sculptor

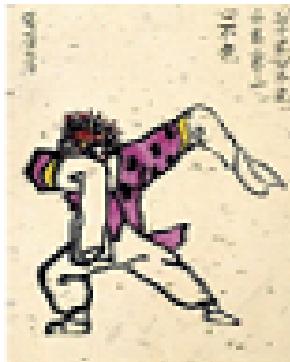
## EXPOSITION & ART FAIR

-  
2012 : 12th Solo Exhibition invited in 'Song of June', Space Sun+, Seoul, Korea  
2011 : 11th Solo Exhibition invited in 'Seed of hope', Gallery Maki, Tokyo, Japan  
2008 : 10th Solo Exhibition invited in 'Ancient Future Art', LA Galleria, L.A., U.S.A.  
2005 : 7th Solo Exhibition invited in 'Myths of Peace', Dongyaehun Gallery, Seoul, Korea  
1991 : 2th Solo Exhibition invited, Ghana Gallery, Seoul, Korea  
1985 : 1th Solo Exhibition invited in 'Life of xylograph', The 3rd Gallery, Seoul, Korea.  
100 Exhibition Works : Seoul Museum, Museum of Myths, Queens Museum, Fukuoka Asian Art Museum, Kwangju Biennale, A Space Canada, Newyork Minor Injury, Exhibition on Tour in U.S.A. & Germany, Pack Soo-keun Museum

## PRIX

-  
2012 : Gangwon province Art Prize, Korea  
2009 : Gyobo Seangmyoung(Insurance) Cultural Prize- Environmental Art, Korea

# 김봉준



**Mockjung Dance**  
1991

25.0 x 35.0  
Silkscreen colored  
estampe



**Malddugi Dance**  
1991

25.0 x 35.0  
Silkscreen colored  
estampe



**Geolgwangdae Dance**  
1991

25.0 x 35.0  
Silkscreen colored  
estampe



**Boleeddae Dance**  
1991

25.0 x 35.0  
Silkscreen colored  
estampe



**Miyal Dance**  
1991

25.0 x 35.0  
Silkscreen colored  
estampe



**Somu Dance**  
1991

25.0 x 35.0  
Silkscreen colored  
estampe



**Jango Dance**  
1991

25.0 x 35.0  
Silkscreen colored  
estampe



**Chibary Dance**  
1991

25.0 x 35.0  
Silkscreen colored  
estampe



**Bouk Dance**  
1991

25.0 x 35.0  
Silkscreen colored  
estampe

# Sin-Za KIM

## FORMATION

-  
B.A. : Department of Fine Arts, Musashino Art University, Tokyo, Japan

## ACTIVITE PROFESSIONNELLE

-  
Member of Love2Arts Management, Belgium  
Painter

## EXPOSITION & ART FAIR

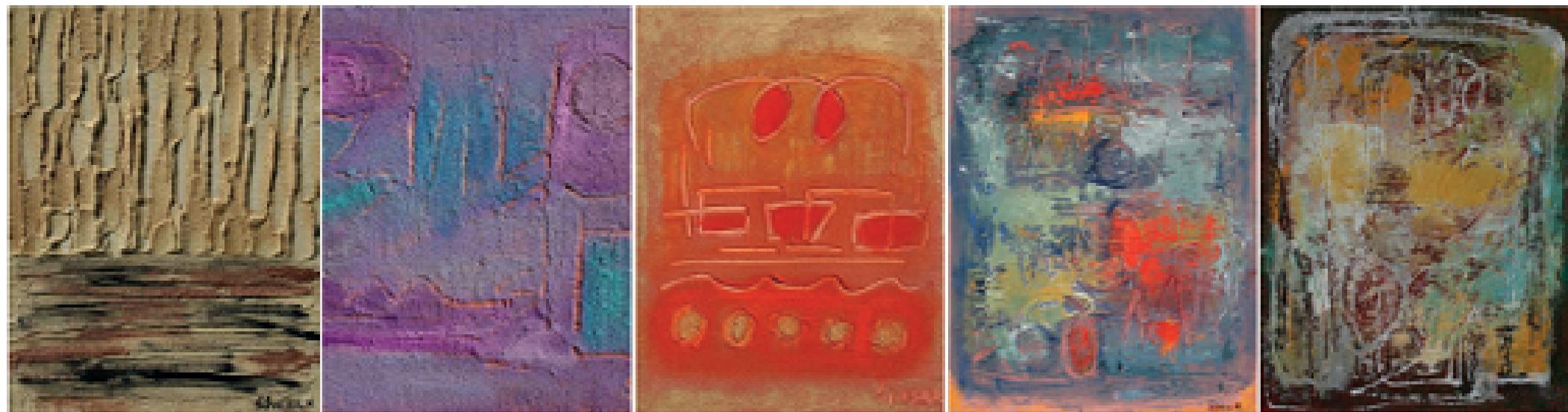
-  
2013- 2007 : Solo Exhibition, Kim Sinza, Okazaki Public Art Museum, Okazaki, Japan  
2008 : International Art Fair, Geneva, Swiss  
2008 - 2003 : Shin-ten Art Association Exhibition, Japan  
1993 : The 4th Korea Comprehensive Culture and Fine Arts Prize Exhibition, Seoul, Korea  
1992 : The 10th International Grand Prize Exhibition, Seoul, Korea

## PRIZE

-  
2007 : Education prize at the Exhibition of Q.A.C.-ten, Japan  
2006 : Secondary minister of state Prize at the Exhibition of Shin-ten, Japan  
2005 : Advisor Prize at the Exhibition of Shin-ten, Japan  
2004 : International Medal at the Exhibition of Shin-ten, Japan  
1993 : Silver Medal at the Exhibition of Korea, Seoul, Korea  
1992 : Special Prize at the International Exhibition, Seoul, Korea

# 김신자

---



**River of mind**  
2010  
-  
33.4 x 24.2  
Acrylic & Gel stone  
on Canvas

**Friendship**  
2007  
-  
33.4 x 24.2  
Acrylic & Gel stone  
on Canvas

**Spectator**  
2008  
-  
33.4 x 24.2  
Acrylic & Gel stone  
on Canvas

**A cannon salute**  
2011  
-  
53.0 x 45.5  
Acrylic & Gel stone  
on Canvas

**Recollection**  
2011  
-  
53.0 x 45.5  
Acrylic & Gel stone  
on Canvas

# Joon-Sung LEE



## FORMATION

-  
M.A. : Ceramic Art, College of Plastic Arts,  
Kookmin University, Seoul, Korea  
B.A. : Ceramic Art, College of Plastic Arts,  
Kookmin University, Seoul, Korea

## ACTIVITE PROFESSIONNELLE

-  
Lecturer,  
Kookmin University, Kyonggi University,  
Gangneung-Wonju National University,  
Korea  
Director, CERAMIC STUDIO J, Korea  
Ceramist

## EXPOSITION & ART FAIR

-  
2012 : Korea Artwork II, Exposition d'art contemporain coréen, Gallerie Iconoclastes, Paris, France  
2012 : Solo exhibition, 21th century Kkoktu, Gallery Golmok, Seoul, Korea  
2012 : The 2nd Hand Made Korea Fair, Coex, Seoul, Korea  
2011 : Seoul Living & Design Fair, Coex, Seoul, Korea  
2011 : The 1st Hand Made Korea Fair, Coex, Seoul, Korea  
2010 : Cheongju Craft & Cultural Goods Competition, Cheongju, Korea

## PRIX

-  
2010 : Grand Prize, Ceramix ceramic cultural goods competition, WOCEF, Seoul, Korea  
2010 : Bronze Prize, Cheongju Craft & Cultural Goods Competition, Cheongju, Korea  
2005 : Honorable Mention, The 3rd World Ceramic Biennale, WOCEF, Seoul, Korea  
2001 : Honorable Mention, The 1st Mokpo International Ceramic Competition, Mokpo, Korea

# 이준성



Boy riding on crane

2012

-

40 x 45 x 20

Earthenware

Boy & Girl taking flower

2012

-

35 x 35

Earthenware

Man riding on tiger

2012

-

40 x 40

Earthenware

Government official riding on mythical animal

2012

-

40 x 40

Earthenware

# K. LEE

## FORMATION

- Master : Department des Arts Plastiques,  
Université Paris I – Panthéon – Sorbonne.  
Paris, France

B.A. : Department of Painting, Sejong  
University, Seoul, Korea

## ACTIVITE PROFESSIONNELLE

- Permanent artist, Gallery Artitude - Art  
Contemporain International, Paris, France  
Painter & Installation artist

## EXPOSITION & ART FAIR

- 2013 : 8thArt Beijing 2013, National  
Agricultural Exhibition Center, Beijing, China  
2013 : Le 23e Salon des artistes du 8e, Marie  
du 8e, Paris, France

2012 : Art en Capital, Salon des Artistes  
Français, Grand Palais, Paris, France

2012 : Korea Artwork II, Exposition d'art  
contemporain coréen, Gallerie Iconoclastes,  
Paris, France

2003 : The 23rd Asadal Exhibit, Gallery  
LAMER, Seoul, Korea

2002 : The 22nd Asadal Exhibit, Gallery  
CHANG, Seoul, Korea

2001 : The 21st Asadal Exhibit, Gallery  
MORO, Seoul, Korea

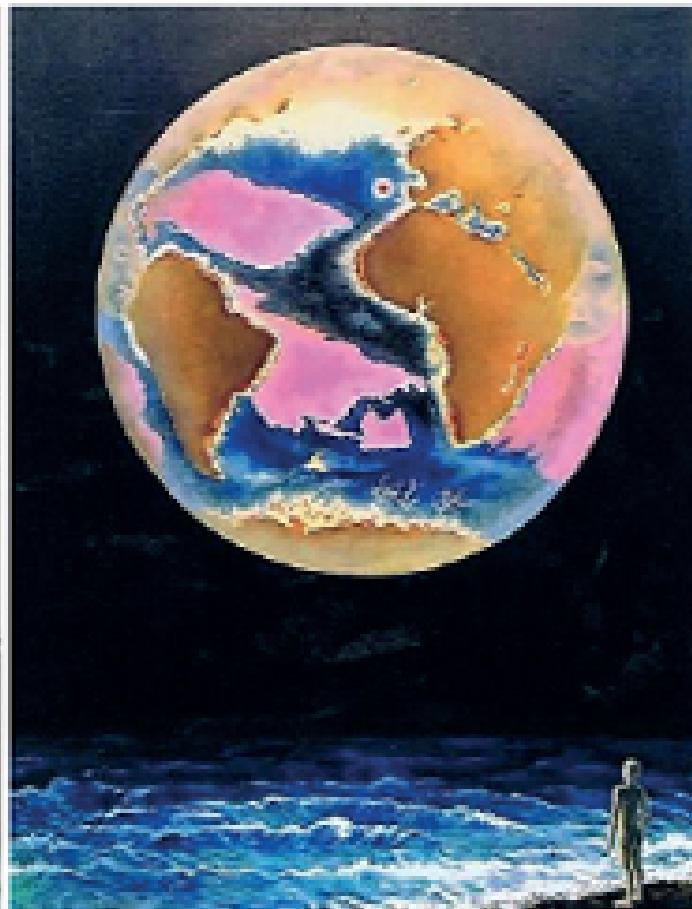
## PRIX

- 2002 : Awarded in Western Painting, The  
20th Korea New Art Festival, Seoul, Korea

# 이선미



**Relation**  
2010  
-  
178.0 x 83.0 x 25.0  
Wire installation & Fluorescent materials



**Another world**  
2012  
-  
145.0 x 112.0  
Oil on Canvas



**Standing person**  
2012  
-  
130.0 x 97.0  
Oil on Canvas

# Hee-Na YOO



## FORMATION

-  
 M.A. : Design Management, School of Design,  
 Ewha Womans University, Seoul, Korea  
 B.A. : Animation, School of Film, TV &  
 Multimedia, Korea National University of  
 Arts, Seoul, Korea

## ACTIVITE PROFESSIONNELLE

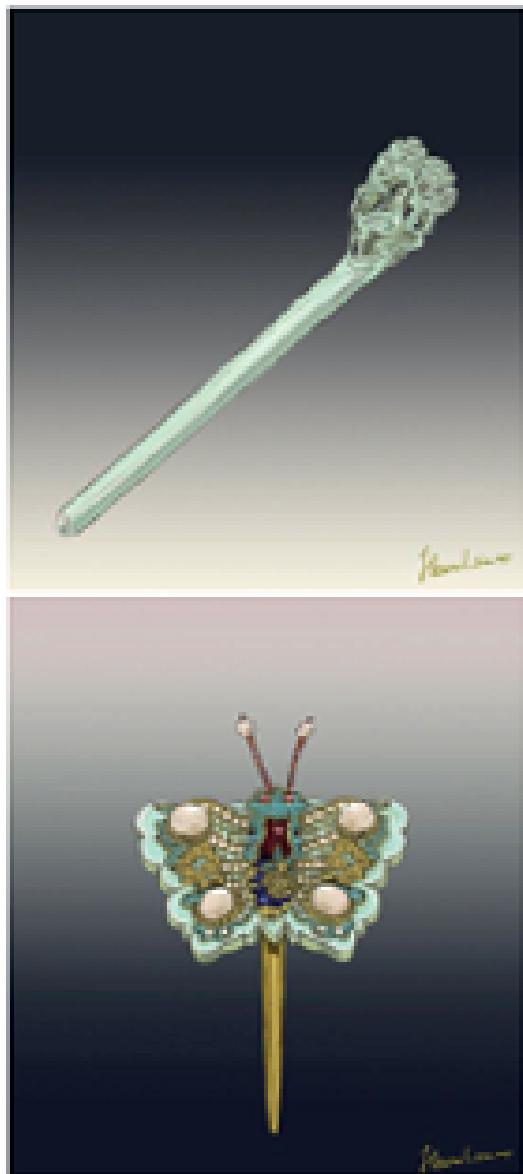
-  
 Writer  
 of Animation, Indiestory (Filmmaker), Seoul,  
 Korea (2004-2007)  
 Illustrator, Advent (Jewelry Brand), Seoul,  
 Korea  
 Lecturer, Hanseo University & Kookje  
 University, Korea (2010) / Myoungji College,  
 Seoul, Korea  
 Graphic designer

## EXPOSITION & ART FAIR

-  
 2012-2013 : Solo exhibition, "Twinkle", MIEL,  
 Seoul, Korea  
 2012 : 'The New History of Jewelry',  
 Gallery THE BRIDGE, Seoul, Korea  
 2010 : 'The Knot', Gallery THE BRIDGE,  
 Seoul, Korea  
 2009 : 'GIA Association exhibition', Gallery  
 THE BRIDGE, Seoul, Korea  
 2007 : Exhibition with Tiar, 'Winter Celebra-  
 tion', Grand Ballroom, Intercontinental  
 Hotel, Seoul, Korea

## RESEARCH

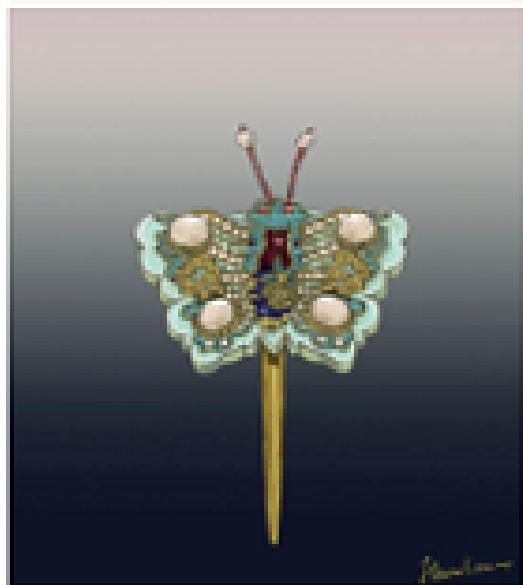
-  
 2010.8 : Study on Character Design based  
 on Character Narratives -Focusing on  
 Moomin, Mickey Mouse, and ATOM (Astro  
 Boy), International Conference of Design  
 Management and Production & Operations  
 Management, KOPCOMS, Korea  
 2009.8 : Team research : Design and Strategic  
 Management, 'NONGSHIM Style Guide  
 Line' for NONGSHIM, Korea  
 2008.5 : Korean Academy of Commodity  
 Science & Technology, 2008 Journal of  
 Product Research conference 'Merchandise  
 development in the Convergeons age'-328  
 Value-Sensitive and Design Strategic of  
 credit card-Focusing on the Female  
 consumers, KACST, Korea



Binyeo - Beakogjam  
2013  
-  
45.0 x 45.0  
Hand-drawn and CG,  
printed on Canvas



Binyeo - Garan-  
jam&Mejugam  
2010  
-  
60.0 x 30.0  
Hand-drawn and CG,  
printed on Canvas



Binyeo -  
Baekognabiteoljam  
2010  
-  
45.0 x 55.0  
Hand-drawn and CG,  
printed on Canvas



Binyeo -  
Hubongjam  
2010  
-  
70.0 x 50.0  
Hand-drawn and CG,  
printed on Canvas



Binyeo -  
Taegukgi  
2010  
-  
60.0 x 40.0  
Hand-drawn and CG,  
printed on Canvas

# ICONOCLASTES

GALERIE

20 rue Danielle Casanova  
75002 Paris

-  
**CONTACT**

33 (0)1 40 20 40 63

33 (0)6 60 15 10 33

[iconoclastesparis@gmail.com](mailto:iconoclastesparis@gmail.com)



Commissaire d'exposition  
**JEONG MIN LEE**

-  
**M&D ARTWORK**

<http://md-artwork.com>

-  
**CONTACT**

33 (0)6 31 82 23 20

[jndl@md-artwork.com](mailto:jndl@md-artwork.com)

